

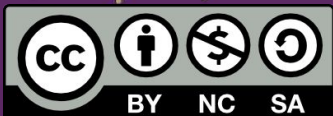
Jaser en français

Accompagnement didactique et
plans de leçon pour l'enseignement du
français informel

Autrices : **Laura Hermans-Nymark** et **Esabella Giovinazzo**

Consultante : **Mirela Cherciov**

Conceptrice pédagogique : **Pauline Le Bot**



GLENDON



Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

Ontario



Avant-propos

Cette ressource est placée sous [Licence Creative Commons CC-BY-NC-SA 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)



Cela signifie que vous devez créditer les auteurs de *Jaser* et vous pouvez la télécharger, la copier, la modifier, l'adapter.

Pour apporter vos modifications, cliquez sur Fichier > Créer une copie ou Télécharger. Pour conserver la mise en page et les fichiers audio, nous vous recommandons de copier avec Google Slides. Pour tout autre choix de format (PowerPoint, etc), [vous pouvez accéder aux fichiers audio en cliquant ici.](#)

Pour toute question, nous sommes joignables via l'adresse learn@camerisefsl.ca

Table des matières

Cliquez sur les titres pour y accéder

Utilisation des icônes

Accompagnement didactique pour l'enseignant.e

Jaser en français - Introduction

Les niveaux de langue en français

La définition du français informel utilisée dans cette ressource

Exemples de variation lexicale

Exemples de variation syntaxique

Exemples de variation de prononciation

À qui enseigner le français informel en classe de FLS?

Pourquoi enseigner le français informel en classe de FLS?

Comment enseigner le français informel en classe de FLS?

Enseigner le français informel avec l'approche actionnelle

Exemples de plans de leçons - aperçu

Niveau A1

Plan de leçon A1 : J'ai manqué quoi?

Question d'ouverture

Carte de bingo

La tâche actionnelle

Boîte à outils

Exercice de prononciation : enregistrement 1 et correction

Exercice lacunaire et correction

Conversation et écoute : enregistrement 2

Conversation et repérage : enregistrement 2 et correction

Activité de production orale et exemples de cahiers de devoirs

Auto-évaluation et self-evaluation

Table des matières

Cliquez sur les titres pour y accéder

Niveau A2

[Plan de leçon A2 : Tu prends quoi?](#)

[Carte mentale](#)

[La tâche actionnelle](#)

[Question d'ouverture](#)

[Boîte à outils](#)

[Exercice de prononciation : enregistrement 1 et correction](#)

[Exercice de repérage et correction](#)

[Conversation et écoute - Tu prends quoi? Enregistrement 2](#)

[Exercice lacunaire et correction](#)

[Conversation et repérage - Enregistrement 2 et correction](#)

[Activité de production orale et menu de restaurant rapide](#)

[Auto-évaluation et self-evaluation](#)

Niveau B1

[Plan de leçon B1 : On fait quoi?](#)

[Carte mentale](#)

[La tâche actionnelle](#)

[Question d'ouverture](#)

[Boîte à outils](#)

[Exercice de prononciation : enregistrement 1 et correction](#)

[Exercice de repérage et correction](#)

[Conversation et écoute - On fait quoi? Enregistrement 2](#)

[Exercice lacunaire et correction](#)

[Conversation et repérage - Enregistrement 2 et correction](#)

[Activité de production orale et exemples d'emplois du temps](#)

[Auto-évaluation](#)

Références bibliographiques

Références pour les images

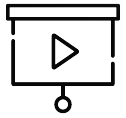
Partenariats et commanditaires

Utilisation des icônes

Tout au long de ce document, vous trouverez des icônes qui permettent de repérer le type de contenu proposé. Voici des explications sur leur usage.



Ressource pour l'enseignant.e. La partie didactique permet aux enseignant.e.s de préparer une ou plusieurs leçons.



Contenu pour la classe qui pourra être projeté au tableau comme une présentation.



Feuille à donner à l'élève. On peut l'imprimer, par exemple.



Boîte à outils



Contient un document à écouter.



Activité consacrée au repérage.

Jaser en français - Introduction



Pourquoi *Jaser en français* ?

- Les élèves signalent une appréhension de leur français
- les élèves développent des structures linguistiques qui ne sont pas utilisées ou comprises par les autres

Quels sont les objectifs de l'accompagnement didactique *Jaser en français* ?

- Favoriser l'acquisition du français informel chez les apprenants en les aidant à reconnaître et à utiliser dans des situations authentiques des expressions familières, des exemples de modifications qui touchent, par exemple, aux sons ou à la négation
- Aider les éducateurs à enseigner le français informel aux apprenants de niveaux A1, A2 et B1 du CECRL (Cadre européen commun de référence pour les langues)

Jaser en français - Introduction



Que comprend l'accompagnement didactique Jaser en français?

- Une explication du contexte théorique autour de l'enseignement du français informel qui sert de base aux ressources pratiques
- Du matériel pédagogique nourri de l'approche actionnelle : une série de trois plans de leçon comprenant les étapes à suivre pour l'enseignant.e, des activités pour réactiver les connaissances préalables des élèves ainsi que des activités d'acquisition, de pratique, de production et des auto-évaluations.

Quels sont les atouts de Jaser en français?

- Nécessite peu de temps de préparation (tous les matériaux sont inclus)
- Peut être utilisé dans son intégralité ou séparé en éléments individuels et intégré dans des unités d'enseignement existantes
- Peut servir de base à l'élaboration d'autres activités
- Utilise des phrases, des expressions et des accents du français canadien

Les niveaux de langue en français



En français, il y a plusieurs manières de s'exprimer en fonction du contexte social. En général, on parle de trois niveaux :

1. le **français familier** pour s'exprimer dans des contextes informels avec, par exemple, des amis, des collègues ou de la famille ;
2. le **français standard** pour communiquer dans l'espace public (tels que les commerces, l'administration, la salle de classe) ou avec des personnes plus âgées, des enseignants, etc.
3. le **français soutenu** pour échanger dans des contextes hautement formels ou littéraires.

Ces trois registres sont de bons repères, mais, dans l'usage, les délimitations sont parfois fluides. En effet, on peut entendre des expressions familières dans un contexte formel et vice-versa. Ces utilisations permettent de créer de la surprise, de l'humour, de la proximité, etc.

« *Madame Tremblay, j'ai lu votre ouvrage. Ce fut une lecture super cool!* » (Il y a ici un décalage entre un français soutenu et l'expression familière « super cool » qui peut faire naître le rire ou la surprise.)

On peut aussi rencontrer d'autres appellations pour désigner le français informel comme le registre ou le parler informel, le langage familier, le français vernaculaire, le français populaire ou l'argot.

La définition du français informel utilisée dans cette ressource



Dans cette ressource, nous parlerons plutôt du **français informel** pour désigner le français familier d'un côté et du **français formel** pour désigner le français standard, voire soutenu.

On associe :

- le **français informel** utilisé habituellement **hors de la salle de classe** ou dans la **vie quotidienne**
- le **français formel** utilisé habituellement **en salle de classe** ou en **contexte scolaire**.

En français, les différences entre le français informel et formel sont aux niveaux du lexique, de la syntaxe et de la prononciation.

Les trois tableaux suivants vous offrent des exemples de **variations lexicales, syntaxiques** et de **prononciation**.

Exemples de variation lexicale

inclut l'enseignement des expressions familières et des variétés régionales



	Français formel	Français informel
Salutations	« Bonjour » « Au revoir »	« Salut » ou « Allô » « Bye »
Noms	« Un livre » « Les mathématiques » « Le professeur »	« Un bouquin » « Les maths » « Le prof »
Pronoms	« Cela » « Nous pouvons nous rencontrer à l'école. »	« Ça » (Forme contractée) « On peut se rencontrer à l'école. » (« On » remplace « Nous »)
Phrases	« Je suis d'accord. » « Oui , jeudi après-midi, cela fonctionne. » Ou « Cela me convient. » « Comment vas-tu? » « Comment se passe l'école? »	« C'est beau. » (plutôt observé au Canada) Ou « C'est bon. » (plutôt observé en France). « Ouais , jeudi après-midi, ça marche. » « Ça va? » Ou « Ça va, toi? » « Et l'école, ça va? »

Dans les leçons, la variation lexicale sera surlignée avec la couleur **orange**.

De plus, l'usage parlé, qu'il soit formel ou informel est marqué par des :

- expressions récurrentes : Eh bien, Eh ben*, bon, bah, ah oui, ah ouais*, dis donc, hein, pas vrai, c'est cela, c'est ça*, ben oui, bon ben, pis, là (Je rêve, là.) etc. (Nous avons situé celles marquées d'un symbole * de plutôt informelles).
- des amorces du discours pour organiser et articuler le discours parlé : « Au fait... tu pars à quelle heure ? », « Dis donc, il est malade ou quoi ? » (Weber, p. 7).



Exemples de variation syntaxique

affecte l'ordre des mots, la suppression des mots



	Français formel	Français informel
L'absence du « ne » dans la négation (dans les leçons, l'absence du « ne » dans la négation, sera surlignée avec couleur verte)	« Je ne sais pas. » « Ce n'est pas bien. » « Comment vas-tu? Je ne vais pas bien. » « Je n'en ai pas assez. »	« Je sais pas. » « C'est pas bien. » « Ça va? Pas bien. » (absence du pronom et du verbe également) « J'en ai pas assez. »
La question (dans les leçons, les questions informelles seront surlignées en couleur jaune)	« Pourriez-vous m'indiquer le prix exact de ce livre ? » « Qu'est-ce que cela vaut? » « Quel devoir faut-il faire? », « Quel devoir est-ce qu'il faut faire? » « Peux-tu m'aider? », « Est-ce que tu peux m'aider? »	« Le livre/le bouquin, il coûte combien? », « Ça coûte combien ? », « Ça fait combien ? » « Ça vaut quoi? » « Quel devoir il faut faire? », « Il faut faire quel devoir? » « Quel devoir faut faire? », « Faut faire quoi? » (absence du pronom également) « Tu peux m'aider? » « Tu peux-tu m'aider? » (observé au Canada, à l'oral)

Exemples de variation de prononciation

comprend la tendance à réduire ou à transformer la prononciation de certains sons



Ce phénomène décrit la tendance à **réduire** ou à **transformer** la prononciation de certains sons (par exemple, la réduction ou l'élision de voyelles en français parlé comme le e caduc, la transformation de consonnes).

Modifications de sons	Français formel	Français informel
La réduction de son (qu'on appellera aussi <i>son avalé</i> dans les plans de leçons pour aider les élèves à identifier et mémoriser ce phénomène) Dans les leçons, la réduction de son sera surlignée avec la couleur bleue .	« Qu'est-ce que tu veux ? » « Je vais voir. » « Quatre dollars. » « Peut-être jeudi. » « Attends une minute. » « On peut se rencontrer à l'entrée de l'école. » « Il faut »	« Qu'est-ce tu veux ? » « J'vais voir. » « Quat' dollars. » « Peut-êt' jeudi » ou « P'têt' jeudi. » « 'Tends minute. » (forme réduite du verbe) « On peut s'rencontrer à l'entrée d'l'école. » « i' faut »
La transformation de son (Le pronom « Je » est prononcé [ʃ] devant des verbes qui commencent par les consonnes sourdes [p], [t], [k], [f], [s], [ʃ]) Dans les leçons, la réduction de son sera surlignée avec la couleur rose .	« Je prends un hamburger. » « Je n'étais pas là hier. »	« Ch'prends un hamburger. » « Ch'tais pas là hier. » (le « ne » de la négation a disparu)

À qui enseigner le français informel en classe de FLS?



Enseigner le français informel contribue à développer la compétence sociolinguistique et pragmatique tel que préconisé par le **Curriculum de l'Ontario** et le **CECRL** dès les premiers niveaux.

Par exemple, selon le **Curriculum de l'Ontario**

- en 2^e année, on introduit la variation lexicale en abordant les “salutations formelles et informelles requises pour différents auditoires”. (Curriculum, 2013, p. 317)
- en 6^e année, on aborde le langage utilisé dans différentes régions francophones (p. 409) et les dialectes régionaux comme l'acadien, le chiac, le Michif, le créole. (Curriculum, 2013, p. 421)
- en 8^e année, on continue avec l'introduction de variations lexicales et syntaxiques informelles nécessaires pour s'adapter à l'auditoire en écrivant un courriel ou un message texte destiné à un ami. (Curriculum, 2013, p. 281)

Ressources :

[Curriculum de l'Ontario, Français langue seconde, de la 4^e à la 8^e année](#) (PDF) et le [Curriculum de l'Ontario, Français langue seconde, de la 9^e à la 12^e année](#) (PDF)

À qui enseigner le français informel en classe de FLS?



Selon le **CECRL**, à tous les niveaux, on peut intégrer des éléments de français informel car l'objectif est d'enseigner la langue que les élèves

vont rencontrer dans des situations réelles :

- Au niveau pré-A1 et A1, les élèves apprennent à utiliser des expressions pour réaliser des tâches authentiques, comme se présenter entre amis (CECR, 2001, p. 25)
- Au niveau B1, les élèves apprennent à donner ou solliciter des avis et opinions dans une discussion informelle entre amis (CECR, 2001, p. 32)
- Au niveau B2, les élèves peuvent participer activement à une discussion informelle dans un contexte familial, en faisant des commentaires, en exposant un point de vue clairement, en évaluant d'autres propositions, ainsi qu'en émettant et en réagissant à des hypothèses. (CECR, 2001, p. 63)

Nous avons choisi de concentrer notre approche sur les apprenants des niveaux **débutant** et **intermédiaire** car ils sont ceux que nous rencontrons le plus sur le terrain en école secondaire en milieu minoritaire.

Il reste bien sûr possible d'étendre les principes didactiques présentés à un niveau avancé.

Ressource : [Cadre européen commun de référence pour les langues](#) (2001) et son [volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs](#) (2018).

Pourquoi enseigner le français informel en classe de FLS?



Le but d'apprendre une langue est de **communiquer**. C'est par la communication que nous établissons des liens avec les autres (*Making connections through language*, 2019). L'une des façons d'y parvenir est d'intégrer des expressions du français informel dans le discours quotidien. Il est également important pour les apprenants d'**expérimenter** et de **s'amuser** avec le français en utilisant des phrases et des expressions familières afin de s'approprier la langue.

De plus, enseigner le français informel en classe de FLS peut être **motivant** pour les élèves qui cherchent à s'exprimer dans des situations ou des conversations réalistes et authentiques sans avoir l'air de lire un manuel.

« Même s'il paraît évident qu'on ne parle pas comme on écrit, on accorde encore peu de légitimité aux formes syntaxiques de l'oral dans les contextes d'enseignement / apprentissage, de crainte d'enseigner un mauvais français. Pourtant, "parler comme les Français !", est un des leviers de la motivation. » (Weber 2019, p. 7)

Pourquoi enseigner le français informel en classe de FLS?



Les apprenants en immersion et français cadre peuvent faire part de leur **insécurité linguistique** à s'exprimer à l'extérieur de la classe. Ils signalent parfois que la langue apprise à l'école est très différente de la langue qu'ils rencontrent dans des interactions avec ou parmi les francophones. Par exemple, pour commander un café dans un restaurant rapide, les apprenants ont souvent l'impression d'être limités à un français « scolaire » alors qu'ils aimeraient pouvoir **utiliser la langue de manière plus flexible et adaptée** (Lyster, 2016).

Nous verrons que des leçons axées sur des interactions informelles permettent de rapprocher la langue formelle — typiquement enseignée à l'école — de celle utilisée dans une variété de situations sociales.

Comment enseigner le français informel en classe de FLS?



Pour enseigner le français informel en classe de FLS, on peut prendre en considération deux aspects qui se complètent : le type de variations et les niveaux de compétence de l'apprenant.

Selon le type de variations :

Afin de faciliter l'apprentissage du français informel, on peut développer la compétence sociolinguistique des élèves en introduisant des variations de la langue en concurrence avec l'enseignement du français standard (Reebirk & Lindschouw, 2020) :

- La variation lexicale a une « valeur sémantique claire et facilement repérable pour les débutants » (Reebirk & Lindschouw, 2020, p. 10).
- La variation syntaxique a « une valeur sémantique abstraite qui peut être difficile à saisir et à utiliser dans une communication spontanée » (Reebirk & Lindschouw, 2020, p. 10).
- Les variations de phonétiques sont « choisies en raison de leur fréquence en français, ce qui faciliterait leur acquisition pour l'apprenant au niveau débutant/moyen » (Reebirk & Lindschouw, 2020, p. 4).

Selon les niveaux de compétence de l'apprenant :

- Dans une première étape, pour les niveaux débutants (**A1 et A2**), on peut créer des situations d'apprentissage qui relèvent de la construction d'**observables** et qui encouragent le **repérage** des variables du français informel comme des spécificités lexicales, phonétiques et syntaxiques des parlers informels.
- Dans une deuxième étape, pour les niveaux intermédiaires et au-delà (**B1 et plus**), on peut créer des situations qui soutiennent l'introduction graduelle d'une étape de **mise en pratique** et de **production** d'une variété d'expressions et de prononciations spécifiques aux parlers informels.

Enseigner le français informel avec l'approche actionnelle



Dans l'approche actionnelle, l'apprenant est considéré comme un « **acteur social** » ayant à accomplir des **tâches** dans des circonstances et un environnement donnés. [...] Le but est de développer un répertoire langagier dans lequel toutes les capacités linguistiques trouvent leur place » (CECR, 2001, section 1.3).

Pour ce faire, on peut :

- activer les **connaissances préalables** et l'intérêt des élèves (Exemple : Quels mots de vocabulaire connaissez-vous sur les devoirs et les matières d'école ?)
- établir des **objectifs clairs** qui impliquent un **langage utile** (Exemple : Échanger des informations de manière informelle sur des devoirs pour la fin de semaine)
- définir des **critères mesurables** de succès
- présenter de **nouveaux concepts**
- impliquer la **modélisation** de l'enseignant
- inclure des **activités** pédagogiques pour renforcer les concepts
- encourager la **pratique** des élèves
- favoriser l'**auto-évaluation** des élèves (Hermans & Piccardo, 2012)

Enseigner le français informel en utilisant l'approche actionnelle



Les exemples de plans de leçon présents dans les pages suivantes proposent un déroulé pour enseigner le français informel en utilisant l'approche actionnelle telle qu'introduite ci-dessus.

L'objectif de cette ressource est de préparer les enseignants à transmettre des outils aux apprenants pour s'habituer à observer et utiliser la variété du français informel, que ce soit à l'école ou à l'extérieur.

Exemples de plans de leçon - aperçu



Niveau CECR (cliquez sur les titres pour y accéder)	L'énoncé « je peux »	Plan de leçon	Tâche actionnelle
<u>A1</u> <u>Introductif</u>	Je peux poser des questions simples et y répondre	J'ai manqué quoi?	Les élèves échangent des informations sur les devoirs pour la fin de semaine de manière informelle en utilisant des questions et des exemples de réduction de son (ou « sons avalés »).
<u>A2</u> <u>Intermédiaire</u>	Je peux demander à quelqu'un ses préférences et partager les miennes	Tu prends quoi?	Les élèves discutent du menu d'un restaurant rapide avec quelqu'un pour connaître ses préférences et se décident ensemble pour un repas qui coûte moins de 15\$ en utilisant des expressions, des questions, des exemples d'absence du « ne » dans la négation, de transformation de son et de réduction de son.
<u>B1</u> <u>Indépendant</u>	Je peux comparer et opposer des alternatives, en discutant de ce qu'il faut faire, où aller, qui ou quoi choisir, etc.	On fait quoi?	Les élèves planifient une rencontre amicale en comparant des emplois du temps et en utilisant des expressions, des questions, des exemples d'absence du « ne » dans la négation, de transformation de son et de réduction de son (ou « sons avalés »)

Plan de leçon A1 : J'ai manqué quoi?



Échanger des informations de manière informelle sur les devoirs pour la fin de semaine

Plan de leçon A1 (Page 1/3)

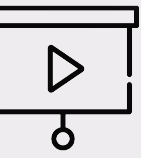


Niveau et compétence	A1 interaction orale
Énoncé « je peux »	Je peux poser des questions simples et y répondre
Tâche actionnelle	Les élèves échangent des informations sur les devoirs pour la fin de semaine de manière informelle en utilisant des questions et des exemples de réduction de son (ou « sons avalés »).
Durée proposée	100 minutes au total (par exemple : deux séances de 50 minutes)

Critères de réussite en français		Success criteria in English	
☐	J'ai pu échanger trois informations sur les devoirs pour la fin de semaine.	☐	I was able to exchange three pieces of information on the homework for this weekend.
☐	J'ai pu utiliser trois questions du français informel.	☐	I was able to use three informal French questions.
☐	J'ai pu modifier trois fois des sons (ou « sons avalés ») comme nous l'avons observé dans la leçon.	☐	I was able to modify sounds three times (= swallowed syllables) as we observed in the lesson.

Durée	Les étapes à suivre (Plan de leçon A1 : page 2/3)	Matériel (cliquez sur le nom pour y accéder)
15 min	Activer les connaissances préalables	
	Présentez la question d'ouverture à la classe. En binôme, les élèves rédigent une liste de mots/phrases qu'ils connaissent en rapport avec les matières scolaires et les devoirs. Demandez aux élèves de partager leurs mots/phrases et écrivez-les au tableau.	Question d'ouverture
	Les élèves choisissent 20 mots parmi la liste affichée au tableau et remplissent leur propre carte de bingo. Vous pouvez imprimer des feuilles de bingo ou inviter les élèves à créer leur grille de bingo sur une feuille avec un tableau 5x4.	Carte de bingo
5 min	Présenter le but de la tâche actionnelle: <i>échanger des informations sur les devoirs</i>	
	Présentez le but et le déroulé de la tâche actionnelle : Échanger des informations simples sur les devoirs pour la fin de semaine en utilisant trois questions du français informel et trois exemples de réduction de son.	Tâche actionnelle
30 min	Présenter les nouveaux concepts/informations	
	Présentez la boîte à outils en passant en revue les conseils de prononciation fournis qui servent à échanger les informations.	Boîte à outils
	Les élèves écoutent et observent les phrases du tableau. Ils identifient le type de changement : les questions informelles ou la réduction de son (ou « son avalé ») et placent leur choix dans la colonne Boîte à outils. Procédez à la correction. Pour aller plus loin, les élèves écoutent à nouveau et répètent le son entendu.	Exercice de prononciation (enregistrement 1) Correction
	Les élèves remplissent les blancs dans l'exercice de compréhension et vérifient leurs résultats.	Exercice lacunaire Correction
15 min	Renforcer les nouveaux concepts/informations	
	Les élèves écoutent la conversation sans voir le texte. Distribuez la transcription. Les élèves écoutent une deuxième fois. Procédez à l'explication du vocabulaire.	Conversation et écoute Transcription (enregistrement 2)
	Présentez la consigne. Les élèves écoutent la conversation une troisième fois avec la transcription sous les yeux. Les élèves lisent le dialogue et identifient les passages qui correspondent aux catégories de la boîte à outils. Procédez au partage des observations et à la correction.	Conversation et repérage Correction

Durée	Les étapes à suivre (Plan de leçon A1 : page 3/3)	Matériel
5 min	Expliquer et modéliser la tâche	
	Présentez l'activité de production orale et les critères de réussite. Distribuez les agendas et demandez aux élèves d'utiliser la transcription de la conversation pour guider la discussion. Si nécessaire, revoyez les mots inconnus et modélisez une conversation avec un volontaire.	Activité de production orale Exemples d'agenda Transcription Enregistrement 2
5 min	Discuter les critères de succès	
	Montrez ou distribuez les tableaux de critères de succès (en français ou en anglais). Les élèves sont invités à discuter des critères.	Activité de production orale
20 min	Encourager la pratique et la répétition	
	Les élèves forment des groupes de trois. Un.e élève demande quels devoirs il.elle a manqué et remplit son agenda avec les réponses fournies par les autres élèves. Les élèves peuvent utiliser la transcription de l'enregistrement 2 pour guider la discussion. Circulez, observez et prenez des notes à des fins d'évaluation.	Exemples d'agenda Transcription Enregistrement 2
5 min	Faire l'évaluation	
	Les élèves remplissent l'auto-évaluation dans la langue de leur choix. Conclure la leçon en faisant des rétroactions basées sur les observations relevées durant l'activité de production orale.	Auto-évaluation en français Self-evaluation in English



**Quels mots de
vocabulaire
connaissez-vous sur les
devoirs et les matières
d'école ?**



BINGO!

Remplissez le tableau avec 20 mots présentés en classe :

La tâche actionnelle

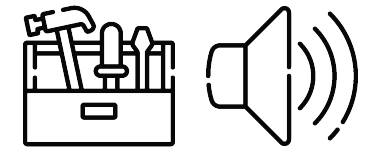


Le but : échanger des informations de manière informelle sur les devoirs pour la fin de semaine

Le déroulé :

Acquisition	Dans la boîte à outils, j' observe et je retiens des formes du français informel.
Pratique	À travers les exercices, je lis, j'écoute et je pratique des passages de dialogue.
Production	Dans la conversation, j' utilise trois questions et trois exemples de réduction de son (ou « sons avalés ») du français informel pour échanger trois informations simples en utilisant des questions courtes.
Auto-évaluation	J'évalue mes habiletés acquises jusqu'à présent.

Boîte à outils

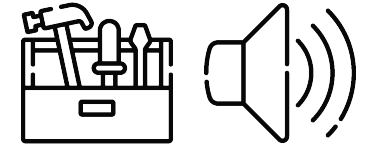


Quelques questions informelles

Français formel	Français informel*	Anglais
 Dans quelle matière est-ce que c'est ?	 (C'est) en quoi ? Dans quoi?	In what (subject, class...)
 Qu'est-ce que ça vaut?	 Ça vaut quoi ? Ça vaut combien ?	How much is it worth?
 Quand est-ce que c'est la date de remise?	 C'est pour quand ?	When is it due?
 Qu'est-ce qu'il faut faire?	 I(l) faut faire quoi ? (+ réduction de son) Faut faire quoi?	What do we have to do?
 Qu'est-ce que j'ai manqué ?	 J'ai manqué quoi?	What did I miss?
 À quelle page est-ce que c'est situé?	 Quelle page?	What page?

*Tout au long de la leçon, on utilise des formes orthographiques non normées pour les besoins de la démonstration : ch't'ai dit d'partir

Boîte à outils



La réduction de son : De nombreux sons sont « avalés » en français.

Français formel	Français informel	Anglais
 Quel est le devoir à la maison?	 C'est quoi'l'devoir à la maison ?	What's the homework?
 Il faut faire les pages 17 à 20.	 Faut faire les pages 17 à 20.	We have to do pages 17 to 20.

*Tout au long de la leçon, on utilise des formes orthographiques non normées pour les besoins de la démonstration : (j)ch't'ai dit d'partir

Exercice de prononciation

Enregistrement 1



Écoutez et observez les phrases du tableau.

Choisissez le type de changement : **les questions informelles** ou **la réduction de son (ou « son avalé »)** et placez votre choix dans la colonne Boîte à outils

Écoutez et répétez le texte que vous entendez.

	Boîte à outils	Prononciation du français formel	Prononciation du français informel
1		Dans quelle matière est-ce que c'est ? 	Dans quoi? 
2		Qu'est-ce qu'il faut faire? 	Faut faire quoi? 
3		À quelle page est-ce que c'est situé? 	Quelle page? 
4		Il faut faire les pages 17 à 20. 	l' faut/ faut faire les pages 17 à 20. 
5		Qu'est-ce que ça vaut? 	Ça vaut quoi? 
6		Quand est-ce que c'est la date de remise? 	C'est pour quand? 
7		Quel est le devoir à la maison? 	C'est quoi'l'devoir à la maison? 

Exercice de prononciation

Enregistrement 1 - La correction



Observez les phrases du tableau.

Choisissez le type de changement : **les questions informelles** ou **la réduction de son (ou « son avalé »)** et placez votre choix dans la colonne Boîte à outils

Écoutez et répétez le texte que vous entendez.

	Boîte à outils	Prononciation du français formel	Prononciation du français informel
1	les questions informelles	Dans quelle matière est-ce que c'est ? 	Dans quoi? 
2	les questions informelles	Qu'est-ce qu'il faut faire? 	Faut faire quoi? 
3	les questions informelles	À quelle page est-ce que c'est situé? 	Quelle page? 
4	la réduction de son (ou « son avalé »)	Il faut faire les pages 17 à 20. 	l' faut/ faut faire les pages 17 à 20. 
5	les questions informelles	Qu'est-ce que ça vaut? 	Ça vaut quoi? 
6	les questions informelles	Quand est-ce que c'est la date de remise? 	C'est pour quand? 
7	Les questions informelles et la réduction de son (ou « son avalé »)	Quel est le devoir à la maison? 	C'est quoi'l'devoir à la maison? 

Exercice lacunaire



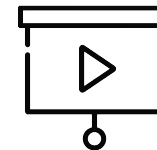
Remplissez les blancs avec les choix présents à droite :

1. Dans _____ ?
2. C'est pour _____ ?
3. C'est _____ à la maison?
4. J'ai manqué _____ ?

Choix :

- A. quand
- B. quoi
- C. quoi'il'devait
- D. quoi

Exercice lacunaire - La correction



Remplissez les blancs avec les choix présents à droite :

1. Dans **quoi**?
2. C'est pour **quand**?
3. C'est **quoi'il'devrait** à la maison?
4. J'ai manqué **quoi**?

Conversation et écoute

Transcription enregistrement 2



Écoutez le dialogue attentivement



Martine Je n'étais pas là hier, j'ai manqué quoi?

Christine Beaucoup!

Martine Ah non! C'est quoi l'devoir à la maison?

Christine Dans quoi?

Martine Les maths.

Christine Hmm... Ah oui, faut faire les pages 17 à 20.

Martine C'est pour quand? Ça vaut quoi?

Christine Rien, c'est juste pour les devoirs.

Martine Ok, merci!

Conversation et repérage

Transcription enregistrement 2



Écoutez encore une fois et surlignez les questions propres au français informel et les réductions de sons (ou « sons avalés ») entendues.



Martine Je n'étais pas là hier, j'ai manqué quoi?

Christine Beaucoup!

Martine Ah non! C'est quoi l'devoir à la maison?

Christine Dans quoi?

Martine Les maths.

Christine Hmm... Ah oui, faut faire les pages 17 à 20.

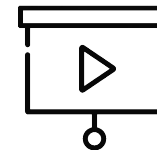
Martine C'est pour quand? Ça vaut quoi?

Christine Rien, c'est juste pour les devoirs.

Martine Ok, merci!

Conversation et repérage

Enregistrement 2 - Les réponses



Écoutez encore une fois et surlignez les questions informelles et les réductions de sons (ou « sons avalés ») entendues.



Martine Je n'étais pas là hier, j'ai manqué quoi?

Christine Beaucoup!

Martine Ah non! C'est quoi l'doivre à la maison?

Christine Dans quoi?

Martine Les maths.

Christine Hmm... Ah oui, faut faire les pages 17 à 20.

Martine C'est pour quand? Ça vaut quoi?

Christine Rien, c'est juste pour les devoirs.

Martine Ok, merci!

Activité de production orale



En groupe de trois, vous allez échanger des informations sur les devoirs pour la fin de semaine.

- a. Vous allez chacun.e recevoir un agenda incomplet où il manque des devoirs.
- b. Sans regarder l'agenda des autres participants, vous devez retrouver les informations pour connaître les devoirs à faire en posant des questions aux autres élèves.
- c. Utilisez le dialogue comme référence.

Critères de réussite en français		Success criteria in English	
☐	J'ai pu échanger trois informations sur les devoirs pour la fin de semaine.	☐	I was able to exchange three pieces of information on the homework for this weekend.
☐	J'ai pu utiliser trois questions du français informel.	☐	Il was able to use three informal French questions.
☐	J'ai pu modifier trois fois des sons (ou « sons avalés ») comme nous l'avons observé dans la leçon.	☐	I was able to modify sounds three times (= swallowed syllables) as we observed in the lesson.

Agenda 1



En mathématiques :

Exercices 1, 3, 4 à la page 28

Date de remise : le vendredi 22 mars

En français :

Compléter les exercices de grammaire à la page 30

Ça vaut rien

Écouter la vidéo

Date de remise : le jeudi 21 mars

En anglais :

.....
.....

Ça vaut %

En études sociales :

.....

Date de remise :

.....

.....

Date de remise :

En arts :

.....

Ça vaut %

En sciences :

Trouver 3 feuilles différentes dans votre jardin

Ça vaut 2 %

Agenda 2



En mathématiques :

.....

Date de remise :

En français :

.....

.....

Ça vaut

.....

Date de remise :

En anglais :

Lire le chapitre 8 de *Charlotte's Web*
et terminer les questions

Ça vaut 3 %

En études sociales :

Lire page 30 à 41

Date de remise : le mercredi 20 mars

Compléter les exercices sur la feuille
attachée

Date de remise : le vendredi 22 mars

En arts :

Compléter le dessin de votre famille

Ça vaut 5 %

En sciences :

.....

.....

Ça vaut %

Agenda 3



En mathématiques :

.....

Date de remise :

En français :

Compléter les exercices de
grammaire à la page 30

Ça vaut rien

Écouter la vidéo

Date de remise : le jeudi 21 mars

En anglais :

.....

.....

Ça vaut %

En études sociales :

Lire page 30 à 41

Date de remise : le mercredi 20 mars

Compléter les exercices sur la feuille
attachée

Date de remise : le vendredi 22 mars

En arts :

.....

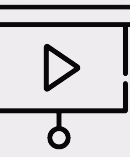
Ça vaut %

En sciences :

.....

.....

Ça vaut %



Agenda avec toutes les informations (pour la correction)

En mathématiques :

Exercices 1, 3, 4 à la page 28

Date de remise : le vendredi 22 mars

En français :

Compléter les exercices de grammaire à la page 30

Ça vaut rien

Écouter la vidéo

Date de remise : le jeudi 21 mars

En anglais :

Lire le chapitre 8 de *Charlotte's Web* et terminer les questions

Ça vaut 3 %

En études sociales :

Lire page 30 à 41

Date de remise : le mercredi 20 mars

Compléter les exercices sur la feuille attachée

Date de remise : le vendredi 22 mars

En arts :

Compléter le dessin de votre famille

Ça vaut 5 %

En sciences :

Trouver 3 feuilles différentes dans votre jardin

Ça vaut 2 %

Auto-évaluation



	 (3 exemples)	 (2 or 1 exemple(s))	 (0 exemple)
J'ai pu échanger trois informations sur les devoirs pour la fin de semaine	☐	☐	☐
J'ai pu utiliser trois questions du français informel	☐	☐	☐
→ Voici mes exemples ...			
J'ai pu modifier des sons trois fois (ou « sons avalés ») comme nous l'avons observé dans la leçon	☐	☐	☐
→ J'ai prononcéau lieu de (J'écris mes exemples)			

Self-evaluation



	 (3 exemples)	 (2 or 1 exemple(s))	 (0 exemple)
I was able to exchange three pieces of information on the homework for this weekend.	☐	☐	☐
I was able to use three informal French questions.	☐	☐	☐
→ Here are my examples ...			
I was able to modify sounds three times (= swallowed syllables) as observed in the lesson.	☐	☐	☐
→ I pronouncedinstead of (Write down your examples)			

Enseignant.e.s, votre avis nous intéresse!

Avez-vous testé la ressource en classe? Aidez-nous à l'améliorer!

Nous vous invitons à **partager vos impressions en cliquant sur ce lien de sondage.**

Temps estimé 5 min



Plan de leçon A2 : Tu prends quoi?



**Discuter de manière informelle
du menu d'un restaurant rapide
avec quelqu'un pour connaître
ses préférences et se décider
ensemble pour un repas qui
coûte moins de 15\$.**

Plan de leçon A2 (page 1/3)



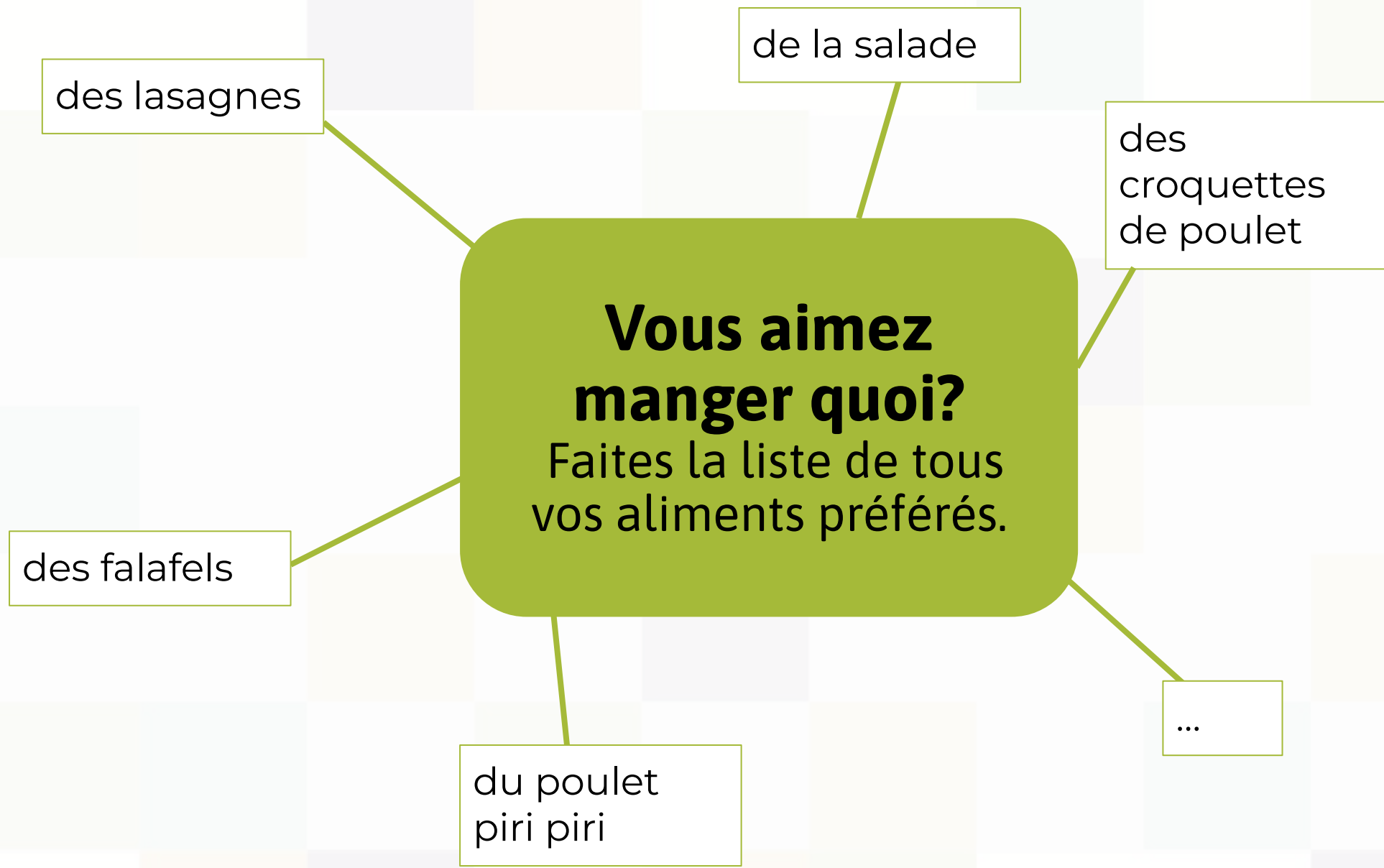
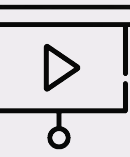
Niveau et compétence	A2 interaction orale
Énoncé « je peux »	Je peux demander à quelqu'un ses préférences et partager les miennes
Tâche actionnelle	Les élèves discutent du menu d'un restaurant rapide avec quelqu'un pour connaître ses préférences et se décident ensemble pour un repas qui coûte moins de 15\$ en utilisant des expressions, des questions, des exemples d'absence du « ne » dans la négation, de transformation de sons et de réduction de sons.
Durée proposée	100 minutes (par exemple : deux séances de 50 minutes)

Critères de réussite en français		Success criteria in English	
☐	J'ai pu discuter et décider d'un repas qui coûte moins de 15\$ dans un restaurant rapide	☐	I was able to discuss and decide on a meal that costs less than \$15 at a fast food restaurant
☐	J'ai pu utiliser trois expressions ou questions du français informel	☐	I was able to use three informal French questions or expressions
☐	J'ai pu utiliser deux exemples de transformation de son	☐	I was able to transform sounds twice
☐	J'ai pu utiliser deux exemples de l'absence du « ne » dans la négation	☐	I was able to use two examples of negation without "ne".
☐	J'ai pu utiliser deux exemples de réduction de son (ou « sons avalés »)	☐	I was able to modify sounds twice (= swallowed syllables) as we observed in the lesson.

Durée	Les étapes à suivre (Plan de leçon A2 : page 2/3)	Matériel (Cliquez sur les noms pour y accéder)
15 min	Activer les connaissances préalables	
	Présentez le sujet à la classe : En binôme, les élèves écrivent sur une feuille de papier les aliments qu'ils aiment manger dans un restaurant rapide. Demandez à quelques élèves de partager leurs mots/phrases et écrivez-les au tableau à l'aide de la carte mentale.	Carte mentale
5 min	Présenter le but de la tâche actionnelle : <i>choisir un repas</i>	
	Présentez le but et le déroulé de la tâche actionnelle : Discuter du menu d'un restaurant rapide avec quelqu'un pour connaître ses préférences et se décider ensemble pour un repas qui coûte moins de 15\$ en utilisant des expressions, des questions, des exemples d'absence du « ne » dans la négation, de transformation de sons et de réduction de sons.	Tâche actionnelle
25 min	Présenter les nouveaux concepts/informations	
	Présentez la question d'ouverture. Invitez les élèves à partager les notions dont ils pensent avoir besoin pour lire un menu et choisir leur commande.	Question d'ouverture
	Présentez la boîte à outils en passant en revue les notions et les conseils de prononciation pour choisir un repas.	Boîte à outils
	Les élèves observent les phrases de l'exercice. Ils comparent les versions formelles et informelles et identifient s'il s'agit de réduction de son, transformation de son ou absence du « ne » dans la négation. Ils placent leur choix dans la colonne Boîte à outils. Procédez à la correction. Pour aller plus loin, les élèves écoutent et répètent le son entendu.	Exercice de prononciation (enregistrement 1) Correction
20 min	Renforcer les nouveaux concepts/informations	
	Les élèves lisent les phrases à l'aide de la boîte à outils. Ils surlignent les passages qui correspondent à la catégorie appropriée. Procédez à la correction.	Exercice de repérage Correction
	Les élèves écoutent la conversation sans voir le texte. Distribuez la transcription. Les élèves écoutent une deuxième fois. Procédez à l'explication du vocabulaire.	Conversation et écoute Transcription (enregistrement 2)
	Les élèves remplissent les blancs dans l'exercice de compréhension et vérifient leurs résultats.	Exercice lacunaire Correction
	Présentez la consigne. Les élèves écoutent la conversation une troisième fois avec la transcription sous les yeux. Les élèves lisent le dialogue et identifient les passages qui correspondent aux catégories de la boîte à outils. Procédez au partage des observations et à la correction.	Conversation et repérage Correction



Durée	Les étapes à suivre (Plan de leçon A2 : page 3/3)	Matériel
5 min	Expliquer et modéliser la tâche Présentez l'activité de production orale et les critères de réussite. Montrez le menu et demandez aux élèves d'utiliser la transcription de la conversation pour guider la discussion. Si nécessaire, revoyez les mots inconnus et modélisez une conversation avec un volontaire.	Activité de production orale Menu Transcription enregistrement 2
5 min	Discuter les critères de succès Discutez des critères de succès avec la classe.	Activité de production orale
20 min	Encourager la pratique et la répétition Affichez le menu au tableau. Les élèves forment des paires et discutent de ce qu'ils vont commander sans dépasser un budget de 15 \$. Ils peuvent s'aider de la transcription de la conversation. Circulez, observez et prenez des notes à des fins d'évaluation.	Menu Transcription enregistrement 2
5 min	Faire l'évaluation Les élèves remplissent l'auto-évaluation dans la langue de leur choix. Conclure la leçon en faisant des rétroactions basées sur les observations relevées durant l'activité de production orale.	Auto-évaluation en français Auto-évaluation en anglais



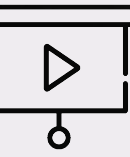
La tâche actionnelle



Le but : discuter de manière informelle du menu d'un restaurant rapide avec quelqu'un pour connaître ses préférences et se décider ensemble pour un repas qui coûte moins de 15\$.

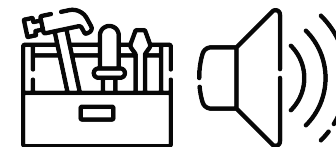
Le déroulé :

Acquisition	Dans la boîte à outils, j' observe et je retiens des formes du français informel.
Pratique	À travers les exercices, je lis, j'écoute et je pratique des passages de dialogue.
Production	Dans la conversation, j' utilise trois expressions ou questions informelles, deux exemples de réduction de son, deux exemples de transformation de son et deux absences du ne dans la négation pour échanger des informations.
Auto-évaluation	J'évalue mes habiletés acquises jusqu'à présent.



**Quand vous lisez un menu,
que devez-vous regarder
pour faire votre
commande?**

Boîte à outils



Question informelle

Français formel	Français informel*	Anglais (formel/informel)
 Cela coûte combien?	 C'est combien? Ça coûte combien?	How much is it?/ How much?

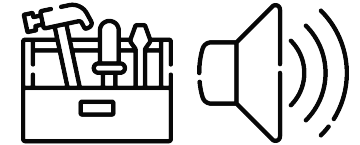
Expressions informelles

Français formel	Français informel*	Anglais (formel/informel)
 C'est trop cher.	 Trop cher.	It's too expensive/Too expensive
 Je suis d'accord.	 C'est beau.	I agree/Sounds good
 Oui.	 Ouais.	Yes/Yeah
 Cinq dollars.	 Cinq pièces.	five dollars/five bucks

*Tout au long de la leçon, on utilise des formes orthographiques non normées pour les besoins de la démonstration : (j)ch't'ai dit d'partir



Boîte à outils



	La réduction de son		La transformation de son		L'absence du « ne » dans la négation	
Description	De nombreux sons sont « avalés » en français.		« Je », avant certaines consonnes, est prononcé comme « Ch ».		Enlève le « ne » pour la négation	
Exemples formel → informel		Qu'est-ce que tu veux? →		Je peux prendre quoi? →		Je n' ai pas assez d'argent →
		Qu'est-ce t u veux?		Ch' peux prendre quoi?		J'ai pas assez d'argent
		Qu'est-ce que tu prends? →		Je compte →		Je ne sais pas →
		Qu'est-ce t u prends?		Ch' compte		Je sais pas . On peut aller plus loin avec : Ch'sais pas
		Quatre t re →		MAIS.... Je veux →		
		Quat t		J' veux		
		Peut-être →		Je vais →		
		P t être ou P t êt t		J' vais		

Exercice de prononciation

Enregistrement 1



Observez les phrases du tableau.

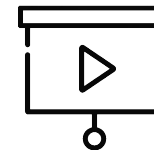
Choisissez le type de changement **la réduction de son (ou « son avalé »)**, **la transformation de son** ou **l'absence du « ne » dans la négation** et placez votre choix dans la colonne Boîte à outils

Écoutez et répétez le texte que vous entendez.

	Boîte à outils	Prononciation formelle	Prononciation informelle
1		Qu'est-ce que tu veux? 	Qu'est-ce tu veux? 
2		Qu'est-ce que tu prends? 	Qu'est-ce tu prends? 
3		Je peux prendre quoi? 	Ch'peux prendre quoi? 
4		Je n'ai pas assez d'argent. 	J'ai pas assez d'argent. 
5		Je ne sais pas 	Ch'sais pas 

Exercice de prononciation

Enregistrement 1 - Correction



Observez les phrases du tableau.

Choisissez le type de changement **la réduction de son (ou « son avalé »)**, **la transformation de son** ou **l'absence du « ne » dans la négation** et placez votre choix dans la colonne Boîte à outils

Écoutez et répétez le texte que vous entendez.

	Boîte à outils	Prononciation formelle	Prononciation informelle
1	La réduction de son (ou « son avalé »)	Qu'est-ce que tu veux? 	Qu'est-ce tu veux? 
2	La réduction de son (ou « son avalé »)	Qu'est-ce que tu prends? 	Qu'est-ce tu prends? 
3	La transformation de son	Je peux prendre quoi? 	Ch'peux prendre quoi? 
4	L'absence du « ne » dans la négation	Je n'ai pas assez d'argent. 	J'ai pas assez d'argent. 
5	L'absence du « ne » dans la négation et La transformation de son	Je ne sais pas 	Ch'sais pas 

Exercice de repérage



Lisez les phrases suivantes à l'aide de la boîte à outils. Surlignez les passages qui correspondent aux catégories suivantes :

1. Les expressions informelles
2. Les réductions de sons (ou « sons avalés »)
3. Les transformations de sons
4. L'absence du « ne » dans la négation

Élève 1 Qu'est-ce tu veux?

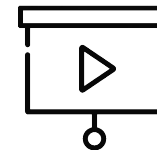
Élève 2 Ch'sais pas...p'têtre des frites?

Élève 1 Ch'peux prendre un hamburger.

Élève 2 C'est beau, moi aussi.

Exercice de repérage

Correction



Lisez les phrases suivantes à l'aide de la boîte à outils. Surlignez les passages qui correspondent aux catégories suivantes :

1. Les expressions informelles
2. Les réductions de sons (ou « sons avalés »)
3. Les transformations de sons
4. L'absence du « ne » dans la négation

Élève 1 Qu'est-ce tu veux?

Élève 2 Ch'sais pas...p'têtre des frites?

Élève 1 Ch'peux prendre un hamburger.

Élève 2 C'est beau, moi aussi.

Conversation et écoute

Tu prends quoi?

Transcription enregistrement 2



Écoutez le dialogue attentivement.



Martine Qu'est-ce tu veux?

Christine Des croquettes, j'ai faim!

Martine C'est combien?

Christine Cinq dollars.

Martine Trop cher! J'ai pas assez d'argent.

Christine Moi non plus, j'ai dix dollars. Ch'peux prendre quoi?

Martine P'têtre une salade et une frite?

Christine Ok, ch'prend un hamburger, une frite et un coke. Et toi?

Martine J'ai juste cinq pièces ... Ch'peux prendre quoi?

Christine Une salade?

Martine Ouais, j'vais juste prendre une salade et de l'eau.

Christine C'est beau!

Martine C'est combien?

Christine J'vais compter. Quat' dollars pour le hamburger, puis trois pour les frites et deux pour le coke. Neuf dollars. Yay! J'ai assez. Et toi?

Martine Ok ch'compte. La salade, c'est trois dollars et l'eau c'est deux. Ok, j'ai assez. On y va, on commande.



Exercice lacunaire



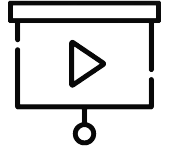
Remplissez les blancs avec les choix présents à droite :

1. C'est ____! J'ai pas assez d'argent.
2. ____ un hamburger,
3. ____, on va prendre ça!
4. Qu'est-ce ____?

Choix :

- A. tu veux
- B. beau
- C. Ch'prend
- D. trop cher

Exercice lacunaire - Correction



Remplissez les blancs avec les choix présents à droite :

1. **C'est beau!** J'ai pas assez d'argent.
2. **Ch'prend** un hamburger,
3. **Trop cher**, on va prendre ça!
4. Qu'est-ce **tu veux**?

Conversation et repérage

Tu prends quoi?

Transcription de l'enregistrement 2



Martine Qu'est-ce tu veux?

Christine Des croquettes, j'ai faim!

Martine C'est combien?

Christine Cinq dollars.

Martine Trop cher! J'ai pas assez d'argent.

Christine Moi non plus, j'ai dix dollars. Ch'peux prendre quoi?

Martine P'têtre une salade et une frite?

Christine Ok, ch'prend un hamburger, une frite et un coke. Et toi?

Martine J'ai juste cinq pièces ... Ch'peux prendre quoi?

Christine Une salade?

Martine Ouais, j'vais juste prendre une salade et de l'eau.

Christine C'est beau!

Martine C'est combien?

Christine J'vais compter. Quat' dollars pour le hamburger, puis trois pour les frites et deux pour le coke. Neuf dollars. Yay! J'ai assez. Et toi?

Martine Ok ch'compte. La salade, c'est trois dollars et l'eau c'est deux. Ok, j'ai assez. On y va, on commande.

Écoutez une deuxième fois et surlignez :

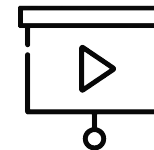
- les expressions informelles,
- les questions informelles,
- les exemples de réduction de son (ou « son avalé »),
- de transformation de son et
- de l'absence du « ne » dans la négation.



Conversation et repérage

Tu prends quoi?

Correction



Martine Qu'est-ce tu veux?

Christine Des croquettes, j'ai faim!

Martine C'est combien?

Christine Cinq dollars.

Martine Trop cher! J'ai pas assez d'argent.

Christine Moi non plus, j'ai dix dollars. Ch'peux prendre quoi?

Martine P'têtre une salade et une frite?

Christine Ok, ch'prend un hamburger, une frite et un coke. Et toi?

Martine J'ai juste cinq pièces... Ch'peux prendre quoi?

Christine Une salade?

Martine Ouais, j'vais juste prendre une salade et de l'eau.

Christine C'est beau!

Martine C'est combien?

Christine J'vais compter. Quat' dollars pour le hamburger, puis trois pour les frites et deux pour le coke. Neuf dollars. Yay! J'ai assez. Et toi?

Martine Ok ch'compte. La salade, c'est trois dollars et l'eau c'est deux. Ok, j'ai assez. On y va, on commande.

Légende :

Les expressions informelles

Les questions informelles

Les réductions de sons (ou « sons avalés »)

Les transformations de sons

L'absence du « ne » dans la négation



Activité de production orale



1. Vous allez tous recevoir le menu d'un restaurant rapide.
2. En binôme, vous allez discuter pour décider chacun d'un repas qui coûte moins de 15\$.

Critères de réussite en français		Success criteria in English	
☐	J'ai pu discuter et décider d'un repas qui coûte moins de 15\$ dans un restaurant rapide	☐	I was able to discuss and decide on a meal that costs less than \$15 at a fast food restaurant
☐	J'ai pu utiliser trois expressions ou questions du français informel	☐	I was able to use three informal French questions or expressions
☐	J'ai pu utiliser deux exemples de transformation de son	☐	I was able to transform sounds twice
☐	J'ai pu utiliser deux exemples de l'absence du « ne » dans la négation	☐	I was able to use two examples of negation without "ne".
☐	J'ai pu utiliser deux exemples de réduction de son (ou « sons avalés »)	☐	I was able to modify sounds twice (= swallowed syllables) as we observed in the lesson.



Menu

Plat principal

6 Croquettes de poulet	---7.00\$
Hamburger	-----8.50\$
Salade César	-----4.50\$
Salade grecque	-----5.00\$
Spaghetti	-----8.00\$
Nouilles	-----7.50\$

Ajout

Frites	-----4.00\$
Salade	-----3.00\$
Riz	-----3.50\$

Boisson

Eau	-----1.00\$
Thé glacé	-----2.50\$
Jus d'orange	-----2.00\$
Coke	-----2.50\$

Auto-évaluation



			
J'ai pu discuter et décider d'un repas qui coûte moins de 15\$ dans un restaurant rapide	Complètement	Un peu	Pas du tout
J'ai pu utiliser trois questions ou expressions du français informel	3	Entre 2 et 1	0
→ Voici mes exemples ...			
J'ai pu utiliser deux exemples de transformation de son	2	1	0
→ J'ai prononcéau lieu de (J'écris mes exemples)			
J'ai pu utiliser deux exemples de l'absence du « ne » dans la négation	2	1	0
→ Voici mes exemples ...			
J'ai pu utiliser deux exemples de réduction de son (ou « sons avalés »)	2	1	0
→ J'ai prononcéau lieu de (J'écris mes exemples)			

Self-evaluation



			
I was able to discuss and decide on a meal that costs less than \$15 at a fast food restaurant	Absolutely	A little	Not really
I was able to use three informal French questions or expressions	3	Between 1 and 2	0
→ Here are my examples ...			
I was able to transform sounds twice	2	1	0
→ I pronouncedinstead of (Write down your examples)			
I was able to use two examples of negation without "ne".	2	1	0
→ Here are my examples ...			
I was able to modify sounds twice (= swallowed syllables) as we observed in the lesson.	2	1	0
→ I pronouncedinstead of (Write down your examples)			

Enseignant.e.s, votre avis nous intéresse!

Avez-vous testé la ressource en classe? Aidez-nous à l'améliorer!

Nous vous invitons à **partager vos impressions en cliquant sur ce lien de sondage.**

Temps estimé 5 min



Plan de leçon B1 : On fait quoi?



**Planifier une rencontre amicale
en comparant des emplois du
temps**

Plan de leçon B1 (Page 1/3)



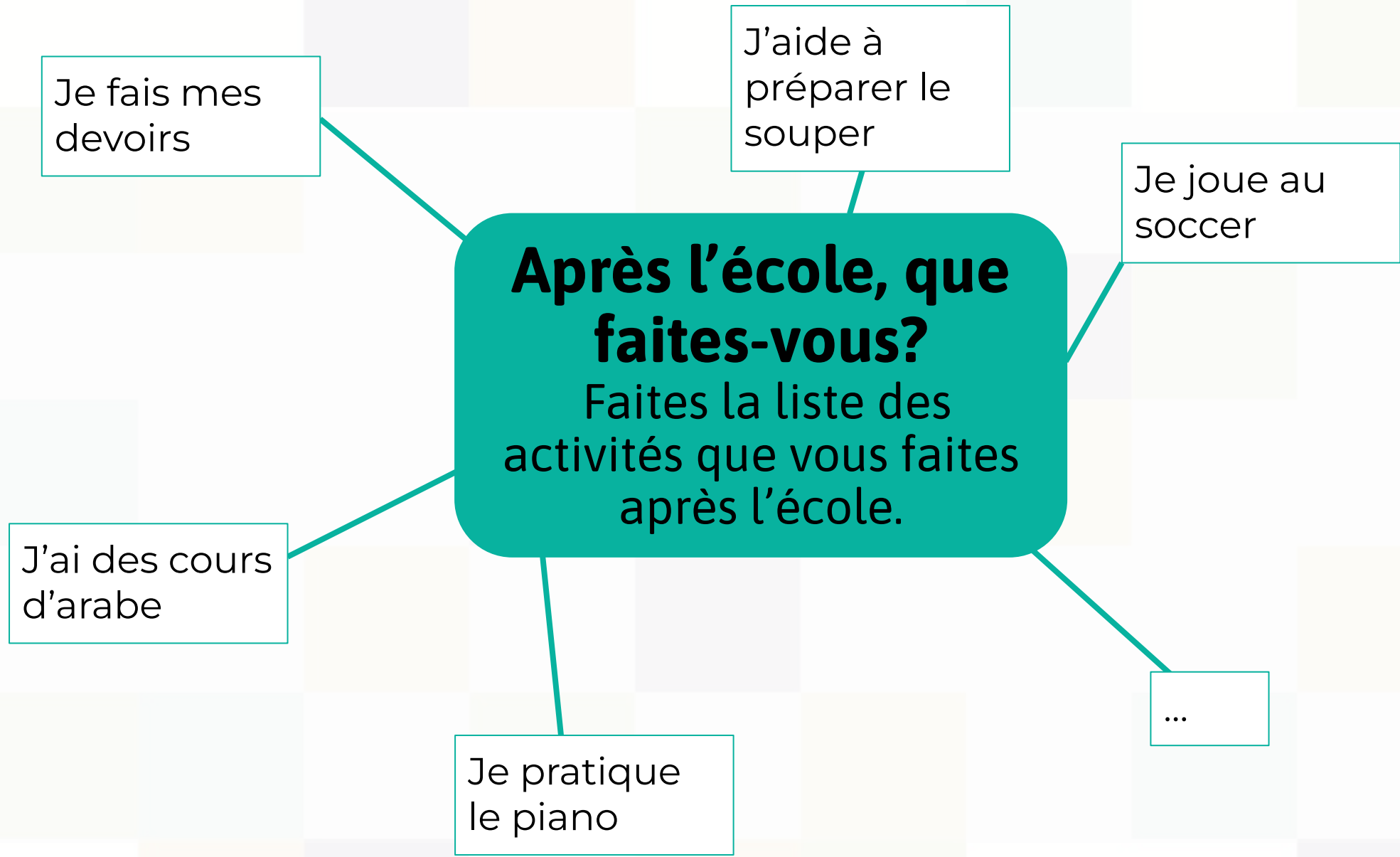
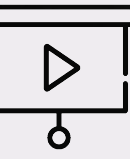
Niveau et compétence	B1 interaction orale
Énoncé « je peux »	Je peux comparer et opposer des alternatives, en discutant de ce qu'il faut faire, où aller, qui ou quoi choisir, etc.
Tâche actionnelle	Les élèves planifient une rencontre amicale en comparant des emplois du temps et en utilisant des expressions informelles, des questions informelles, des exemples d'absence du « ne » dans la négation, de transformation de sons et de réduction de sons (ou « sons avalés »)
Durée proposée	100 minutes (par exemple : deux séances de 50 minutes)

Critères de réussite

☐	J'ai planifié une rencontre amicale en comparant des emplois du temps
☐	J'ai pu utiliser quatre expressions ou questions du français informel
☐	J'ai pu utiliser quatre exemples de transformation de son
☐	J'ai pu utiliser quatre exemples de l'absence du « ne » dans la négation
☐	J'ai pu utiliser quatre exemples de réduction de son (ou « sons avalés »)

Durée	Les étapes à suivre (Plan de leçon B1 : page 2/3)	Matériel (Cliquez sur le nom pour y accéder)
15 min	Activer les connaissances préalables	
	Présentez le sujet à la classe : En binôme, les élèves écrivent sur une feuille de papier les aliments qu'ils aiment manger dans un restaurant rapide. Demandez à quelques élèves de partager leurs mots/phrases et écrivez-les au tableau à l'aide de la carte mentale.	Carte mentale
5 min	Présenter le but de la tâche actionnelle : <i>planifier une rencontre amicale</i>	
	Présentez le but de la tâche actionnelle : Comparer de manière informelle des emplois de temps francophones pour planifier une rencontre amicale en utilisant des expressions et questions informelles, des exemples d'absence du « ne » dans la négation, de transformation de sons et de réduction de sons.	Tâche actionnelle
25 min	Présenter les nouveaux concepts/informations	
	Présentez la questions d'ouverture : Invitez les élèves à partager les notions dont ils ont besoin pour planifier une rencontre amicale.	Question d'ouverture
	Présentez la boîte à outils en passant en revue les notions et les conseils de prononciation pour planifier une rencontre.	Boîte à outils
	Les élèves observent les phrases de l'exercice. Ils comparent les versions formelles et informelles et identifient le type de changement approprié. Ils placent leur choix dans la colonne Boîte à outils. Procédez à la correction. Pour aller plus loin, les élèves écoutent et répètent le son entendu.	Exercice de prononciation (enregistrement 1) Correction
20 min	Renforcer les nouveaux concepts/informations	
	Les élèves lisent les phrases à l'aide de la boîte à outils. Ils surlignent les passages qui correspondent à la catégorie appropriée. Procédez à la correction.	Exercice de repérage Correction
	Les élèves écoutent la conversation sans voir le texte. Distribuez la transcription. Les élèves écoutent une deuxième fois. Procédez à l'explication du vocabulaire.	Conversation et écoute Transcription (enregistrement 2)
	Les élèves remplissent les blancs dans l'exercice de compréhension et vérifient leurs résultats.	Exercice lacunaire Correction
	Présentez la consigne. Les élèves écoutent la conversation une troisième fois avec la transcription sous les yeux. Les élèves lisent le dialogue et identifient les passages qui correspondent aux catégories de la boîte à outils. Procédez au partage des observations et à la correction.	Conversation et repérage Correction

Durée	Les étapes à suivre (Plan de leçon B1 : page 3/3)	Matériel 
5 min	Expliquer et modéliser la tâche Présentez l'activité de production orale et les critères de réussite. Montrez les exemples d'emploi du temps et demandez aux élèves d'utiliser la transcription de la conversation pour guider la discussion. Si nécessaire, revoyez les mots inconnus et modélisez une conversation avec un volontaire.	<u>Activité de production orale</u> <u>Exemples d'emploi du temps</u> <u>Transcription enregistrement 2</u>
5 min	Discuter les critères de succès Discutez des critères de succès avec la classe.	<u>Activité de production orale</u>
20 min	Encourager la pratique et la répétition Formez des groupes de trois. Distribuez les trois types d'emploi du temps. Les élèves font des plans pour organiser une rencontre (jour, heure, lieu et activité). Ils peuvent s'aider de la transcription de la conversation. Circulez, observez et prenez des notes à des fins d'évaluation. L'activité peut être renouvelée en modifiant les groupes.	<u>Exemples d'emploi du temps</u> <u>Transcription enregistrement 2</u>
5 min	Faire l'évaluation Les élèves remplissent l'auto-évaluation. Conclure la leçon en faisant des rétroactions basées sur les observations relevées durant l'activité de production orale.	<u>Auto-évaluation</u>



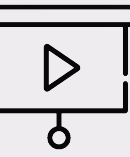
La tâche actionnelle : planifier une rencontre amicale



Le but : planifier une rencontre amicale en comparant des emplois du temps

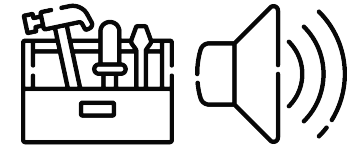
Le déroulé :

Acquisition	Dans la boîte à outils, j' observe et je retiens des formes du français informel.
Pratique	À travers les exercices, je lis, j'écoute et je pratique des passages de dialogue.
Production	Dans la conversation, j' utilise quatre expressions ou questions informelles, trois exemples de réduction de son, trois exemples de transformation de son et trois absences du ne dans la négation pour comparer, opposer des alternatives et discuter de ce qu'il faut faire, où aller, qui ou quoi choisir, etc.
Auto-évaluation	J'évalue mes habiletés acquises jusqu'à présent.



**Pour faire des plans avec
un.e ami.e, vous avez
besoin de quelles notions?**

Boîte à outils



Expressions informelles

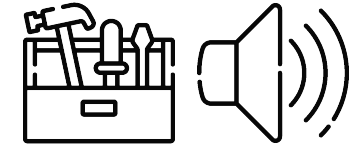
Français formel	Français informel*	Anglais (formel/informel)
 Bonjour	 Allô, Salut	Hello/Hi, Hey
 Il faut que je révise	 Faut que je révise	I have to review/I gotta review
 Cela/Ça fonctionne	 Ça marche	That is fine/It works.
 Au revoir	 Bye	Good bye/Bye

Questions informelles

Français formel	Français informel*	Anglais (formel/informel)
 Qu'est-ce qui ne va pas ?	 Qu'est-ce qu'y a ?	What's wrong?/What's up?
 Comment vas-tu?	 Ça va?	How's it going? What (are) you up to?
 Peux-tu m'aider? Est-ce que tu peux m'aider?	 Tu peux m'aider?	Can you help me?

*Tout au long de la leçon, on utilise des formes orthographiques non normées pour les besoins de la démonstration : (j)ch't'ai dit d'partir

Boîte à outils



	La réduction de son	La transformation de son	L'absence du « ne » dans la négation
Description	De nombreux sons sont « avalés » en français.	« Je » est prononcé comme « Ch » devant les sons suivants : p, k, t, f, s, ch.	Enlève le « ne » pour la négation
Exemples formel → informel	Qu'est-ce que tu fais? → qu'est-ce tu fais?	Je te vois demain → Ch'te vois demain	Je ne peux pas ce vendredi → Je peux pas ce vendredi. On peut aller plus loin avec : Ch'peux pas vendredi
	Attends une minute → tends minute	Je suis super contente → Ch'suis super contente MAIS... Je viens de sortir de cours → J'viens de sortir de cours.	Je ne pense pas → Je pense pas. On peut aller plus loin avec : Ch'pense pas

Exercice de prononciation

Enregistrement 1



Observez les phrases du tableau.

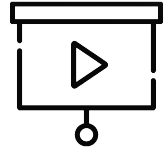
Choisissez le type de changement : la réduction de son (ou « son avalé »), la transformation de son ou l'absence du « ne » dans la négation et placez votre choix dans la colonne Boîte à outils.

Écoutez et répétez le texte que vous entendez.

	Boîte à outils	Prononcé à un rythme formel	Prononcé à un rythme informel
1		Qu'est-ce que tu fais? 	Qu'est-ce tu fais? 
2		Attends une minute 	'tends minute 
3		Je peux prendre quoi? 	Ch'peux prendre quoi? 
4		Je suis super contente.. 	Ch'suis super contente. 
5		Je te vois demain 	Ch'te vois demain 
6		Je ne peux pas ce vendredi. 	Ch'peux pas vendredi. 
7		Je ne pense pas 	Ch'pense pas 
8		Je ne sais pas 	Ch'sais pas 

Exercice de prononciation

Enregistrement 1 - Correction



Observez les phrases du tableau.

Choisissez le type de changement : la réduction de son (ou « son avalé »), la transformation de son ou l'absence du « ne » dans la négation et placez votre choix dans la colonne Boîte à outils.

Écoutez et répétez le texte que vous entendez.

	Boîte à outils	Prononcé à un rythme formel	Prononcé à un rythme informel
1	La réduction de son (ou « son avalé »)	Qu'est-ce que tu fais? 	Qu'est-ce tu fais? 
2	La réduction de son (ou « son avalé »)	Attends une minute 	'tends minute 
3	La transformation de son	Je peux 	Ch'peux 
4	La transformation de son	Je suis 	Ch'suis 
5	La transformation de son	Je te vois demain 	Ch'te vois demain 
6	L'absence du « ne » dans la négation	Je ne peux pas ce vendredi 	Ch'peux pas... (aussi transformation de son) 
7	L'absence du « ne » dans la négation	Je ne pense pas 	Ch'pense pas (aussi transformation de son) 
8	L'absence du « ne » dans la négation	Je ne sais pas 	Ch'sais pas (aussi transformation de son) 

Exercice de repérage



Lisez les phrases suivantes à l'aide de la boîte à outils. Surlignez les passages qui correspondent aux catégories suivantes :

1. Les expressions informelles
2. les questions informelles
3. Les réductions de sons (ou « sons avalés »)
4. Les transformations de sons
5. L'absence du « ne » dans la négation

Élève 1 Salut! Qu'est-ce tu fais?

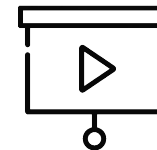
Élève 2 Des maths. Tu veux rester?

Élève 1 Ch'peux pas, j'ai un rendez-vous.

Élève 2 Ça va, ch'te vois demain!

Exercice de repérage

Correction



Lisez les phrases suivantes à l'aide de la boîte à outils. Surlignez les passages qui correspondent aux catégories suivantes :

1. Les expressions informelles
2. Les questions informelles
3. Les réductions de sons (ou « sons avalés »)
4. Les transformations de sons
5. L'absence du « ne » dans la négation

Élève 1 Salut! Qu'est-ce tu fais?

Élève 2 Des maths. Tu veux rester?

Élève 1 Ch'peux pas, j'ai un rendez-vous.

Élève 2 Ça va, ch'te vois demain!

Conversation et écoute

On fait quoi?

Enregistrement 2



Écoutez le dialogue attentivement.

Martine Allô Christine!

Christine Salut Martine! Ça va?

Martine Oui, et toi?

Christine Pas bien!

Martine Qu'est-ce qu'y a?

Christine J viens d mon cours de maths et l prof a dit qu on a un test la s maine prochaine. Puis, ch comprends rien de l unité!

Martine Ah, c'est pas d chance! Mais ch peux t aider, ch suis bonne en maths.

Christine Oui? Tu peux m aider?

Martine Ben oui! Ch fais du tutorat alors ch suis habituée.

Christine Merci! Ch suis chanceuse! On peut s voir quand?

Martine Ch peux demain, après l école. On peut aller au café, comment ça s appelle...sur la rue Guy.

Christine Ouais, j le connais, le Café Singe. Mais ch peux pas demain, j ai du travail. Mercredi?

Martine t tends minute, j vais voir. Ah non, j ai un rendez-vous chez l dentiste. P tête jeudi?

Christine Oui, jeudi après l école, ça marche. On peut s rencontrer à l entrée d l école, si tu veux.

Martine Oui, c'est beau.

Christine Merci, Martine, ch suis super contente que tu m aides!

Martine Aucun problème!

Christine C'est beau, à jeudi!

Martine Bye!



Exercice lacunaire



Remplissez les blancs avec les choix présents à droite :

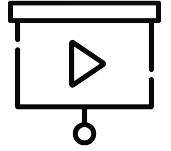
1. Ça va _____!
2. Non, _____, j'ai un rendez-vous.
3. 'tends minute, _____ si j'ai des plans.
4. On peut _____ à la bibliothèque.
5. _____, à mercredi!

Choix :

- A. s'rencontrer
- B. pas bien
- C. C'est beau
- D. ch'peux pas
- E. j'vais voir

Exercice lacunaire

Correction



Remplissez les blancs avec les choix présents à droite :

1. Ça va **pas bien**!
2. Non, **ch'peux pas**, j'ai un rendez-vous.
3. 'tends minute, **j'vais voir** si j'ai des plans.
4. On peut **s'rencontrer** à la bibliothèque.
5. **C'est beau**, à mercredi!

Conversation et repérage

On fait quoi?

Enregistrement 2



Écoutez une deuxième fois et soulignez: les expressions informelles, les questions informelles, les exemples de réduction de son (ou « son avalé »), de transformation de son et de l'absence du « ne » dans la négation.

Martine Allô Christine!

Christine Salut Martine! Ça va?

Martine Oui, et toi?

Christine Pas bien!

Martine Qu'est-ce qu'y a?

Christine J viens d mon cours de maths et l prof a dit qu on a un test la s maine prochaine. Puis, ch comprends rien de l unité!

Martine Ah, c'est pas d chance! Mais ch peux t aider, ch suis bonne en maths.

Christine Oui? Tu peux m aider?

Martine Ben oui! Ch fais du tutorat alors ch suis habituée.

Christine Merci! Ch suis chanceuse! On peut s voir quand?

Martine Ch peux demain, après l école. On peut aller au café, comment ça s appelle...sur la rue Guy.

Christine Ouais, j le connais, le Café Singe. Mais ch peux pas demain, j ai du travail. Mercredi?

Martine t tends minute, j vais voir. Ah non, j ai un rendez-vous chez l dentiste. P tête jeudi?

Christine Oui, jeudi après l école, ça marche. On peut s rencontrer à l entrée d l école, si tu veux.

Martine Oui, c'est beau.

Christine Merci, Martine, ch suis super contente que tu m aides!

Martine Aucun problème!

Christine C'est beau, à jeudi!

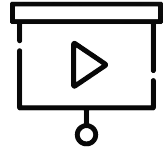
Martine Bye!



Conversation et repérage

On fait quoi?

Enregistrement 2 - Correction



Écoutez une deuxième fois et soulignez: les expressions informelles, les questions informelles, les exemples de réduction de son (ou « son avalé »), de transformation de son et de l'absence du « ne » dans la négation.

Martine Allô Christine!

Christine Salut Martine! Ça va?

Martine Oui, et toi?

Christine Pas bien!

Martine Qu'est-ce qu'y a?

Christine J viens d mon cours de maths et l prof a dit qu'on a un test la s maine prochaine. Puis, ch comprends rien de l'unité!

Martine Ah, c'est pas d chance! Mais ch'peux t'aider, ch'suis bonne en maths.

Christine Oui? Tu peux m'aider?

Martine Ben oui! Ch'fais du tutorat alors ch'suis habituée.

Christine Merci! Ch'suis chanceuse! On peut s'voir quand?

Martine Ch'peux demain, après l'école. On peut aller au café, comment ça s'appelle...sur la rue Guy.

Christine Ouais, j'le connais, le Café Singe. Mais ch'peux pas demain, j'ai du travail. Mercredi?

Martine 'tends minute, j'vais voir. Ah non, j'ai un rendez-vous chez l' dentiste. P'tête jeudi?

Christine Oui, jeudi après l'école, ça marche. On peut s'rencontrer à l'entrée d l'école, si tu veux.

Martine Oui, c'est beau.

Christine Merci, Martine, ch'suis super contente que tu m'aides!

Martine Aucun problème!

Christine C'est beau, à jeudi!

Martine Bye!



Activité de production orale



1. Vous allez tous recevoir un emploi du temps d'une semaine.
2. En binôme, vous allez faire des plans pour vous réunir.
3. Vous devez décider :
 - a. un jour
 - b. une heure
 - c. une place
 - d. l'activité du rendez-vous

Critères de réussite

- | | |
|--------------------------|---|
| ☐ | J'ai planifié une rencontre amicale en comparant des emplois du temps |
| ☐ | J'ai pu utiliser quatre expressions ou questions du français informel |
| ☐ | J'ai pu utiliser quatre exemples de transformation de son |
| ☐ | J'ai pu utiliser quatre exemples de l'absence du « ne » dans la négation |
| ☐ | J'ai pu utiliser quatre exemples de réduction de son (ou « sons avalés ») |

Emploi du temps 1



	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
16h00-16h30	Entraînement de tennis	Temps pour les devoirs	Leçon de percussion	Garde les voisins	Temps pour les devoirs	Leçon de guitare	Rien de planifié
16h30-17h00	Match de tennis	Temps pour les devoirs	Leçon de percussion	Souper avec ma famille	Temps pour les devoirs	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille
17h00-17h30	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille	Rien de planifié	Rien de planifié	Garde les voisins	Rendez-vous chez le dentiste
17h30-18h00	Rien de planifié	Rien de planifié	Temps pour les devoirs	Rien de planifié	Souper avec ma famille	Temps pour les devoirs	Rendez-vous chez le dentiste
18h00-18h30	Leçon de guitare	Temps pour les jeux vidéos	Temps pour les devoirs	Temps pour les devoirs	Leçon de piano	Temps pour les devoirs	Rien de planifié
18h30-19h00	Leçon de guitare	Rendez-vous pour jouer avec mes cousins	Rien de planifié	Temps pour les devoirs	Leçon de piano	Leçon d'équitation	Temps pour les devoirs

Emploi du temps 2



	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
16h00-16h30	Leçon de piano	Temps pour les devoirs	Leçon de taekwondo	Garde ma soeur et mon frère	Temps pour les devoirs	Leçon de natation	Rien de planifié
16h30-17h00	Leçon de piano	Temps pour les devoirs	Leçon de taekwondo	Garde ma soeur et mon frère	Temps pour les devoirs	Leçon de natation	Rien de planifié
17h00-17h30	Temps pour les devoirs	Entraînement de soccer	Temps pour les devoirs	Rien de planifié	Rendez-vous chez le docteur	Rien de planifié	Temps pour les devoirs
17h30-18h00	Temps pour les devoirs	Match de soccer	Temps pour les devoirs	Rien de planifié	Rendez-vous chez le docteur	Rien de planifié	Temps pour les devoirs
18h00-18h30	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille	Entraînement de basketball	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille
18h30-19h00	Garde ma soeur et mon frère	Rien de planifié	Leçon de piano	Rendez-vous pour jouer avec Jean	Match de basketball	Garde ma soeur et mon frère	Garde ma soeur et mon frère

Emploi du temps 3



	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
16h00-16h30	Temps pour les devoirs	Entraînement de soccer	Temps pour les devoirs	Temps pour les devoirs	Temps pour les devoirs	Rien de planifié	Temps pour les devoirs
16h30-17h00	Temps pour les devoirs	Match de soccer	Temps pour les devoirs	Souper avec ma famille	Temps pour les devoirs	Rien de planifié	Temps pour les devoirs
17h00-17h30	Rien de planifié	Prépare le souper	Prépare le souper	Rien de planifié	Prépare le souper	Leçon de guitare	Rien de planifié
17h30-18h00	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille	Rien de planifié	Souper avec ma famille	Souper avec ma famille	Rien de planifié
18h00-18h30	Leçon de natation	Rien de planifié	Rien de planifié	Entraînement de basketball	Rien de planifié	Garde mes cousins	Souper avec ma famille
18h30-19h00	Leçon de natation	Leçon de piano	Rendez-vous chez le docteur	Match de basketball	Rien de planifié	Garde mes cousins	Garde ma soeur

Auto-évaluation



			
J'ai planifié une rencontre amicale en comparant des emplois du temps	Absolument	Un peu	Pas du tout
J'ai pu utiliser quatre expressions ou questions du français informel	4	Entre 3 et 2	Entre 1 et 0
→ Voici mes exemples			
J'ai pu utiliser quatre exemples de transformation de son	4	Entre 3 et 2	Entre 1 et 0
→ J'ai prononcé au lieu de (exemples)			
J'ai pu utiliser quatre exemples de l'absence du « ne » dans la négation	4	Entre 3 et 2	Entre 1 et 0
→ Voici mes exemples			
J'ai pu utiliser quatre exemples de réduction de son (ou « sons avalés »)	4	Entre 3 et 2	Entre 1 et 0
→ J'ai prononcé au lieu de (exemples)			

Enseignant.e.s, votre avis nous intéresse!

Avez-vous testé la ressource en classe? Aidez-nous à l'améliorer!

Nous vous invitons à **partager vos impressions en cliquant sur ce lien de sondage.**

Temps estimé 5 min



Références bibliographiques

Conseil de l'Europe. (2001). *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. <https://rm.coe.int/16802fc3a8>

Conseil de l'Europe. (2018). *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs*. <https://rm.coe.int/cecr-volume-complementaire-avec-de-nouveaux-descripteurs/16807875d5>

Hermans, L., & Piccardo, E. (2012). *The CEFR : A guide for Canadian educators*. RK Publishing.

Lapkin, S., Mady, C., & Arnott, S. (2009). Research perspectives on core French : A literature review. *Canadian journal of applied linguistics*, 12(2). Retrieved from <https://journals.lib.unb.ca/index.php/CJAL/article/view/19936>

Lyster, R. (2016). *Vers une approche intégrée en immersion*. Les éditions CEC.

Making connections through language. Cambridge assessment international education. (2019, December 20). Retrieved February 24, 2022, from <https://blog.cambridgeinternational.org/making-connections-through-language/>

Ministère de l'Éducation de l'Ontario (2013). *The Ontario Curriculum French as a Second Language*. Gouvernement de l'Ontario. <http://www.edu.gov.on.ca/eng/curriculum/elementary/fsl18-2013curr.pdf>

Reebirk, C., & Lindschouw, J. (2020, September 4). *L'acquisition du français informel – étude d'un cours d'enseignement communicatif sur les compétences sociolinguistiques*. SHS Web of Conferences. Retrieved February 25, 2022, from https://www.shs-conferences.org/articles/shsconf/abs/2020/06/shsconf_cmlf2020_07017/shsconf_cmlf2020_07017.html

Weber, C. (2019) *La grammaire de l'oralité dans une perspective didactique : description et propositions*. Calinon A-S., Hama B., Ploog K., Skrovec M.(dir). *Linguistique de l'interaction, grammaire de l'oral et didactique du français*, Presses universitaires de Franche-Comté, 9782848676661. Ffhal-03143223

Références pour les images

Icônes provenant de Freepik (CC-BY)

Images de carnet et d'ardoise issues de pxhere.com (CC-0)

Images provenant de Pexels :

- Disha Sheta, [Abstract Background of Green Leaves with Vertical Stripes](#).
- J Lee, [Colorful Abstract Lights Reflection with Dark Lines](#).
- J Lee, [Bright Yellow Background with Contrast Diagonal Line](#).



Partenariats et commanditaires

Funded by the
Government
of Canada

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

Ontario



YORK 



Ministry of Education



ONTARIO MODERN LANGUAGE
TEACHERS' ASSOCIATION
ASSOCIATION ONTARIENNE DES
PROFESSEURS DE LANGUES VIVANTES
SINCE / DEPUIS 1886



CANADIAN
PARENTS
FOR FRENCH



ACUFC

ASSOCIATION DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS
DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE



Des questions? Écrivez-nous à learn@camerisefsl.ca